

◎孔庆茂 著

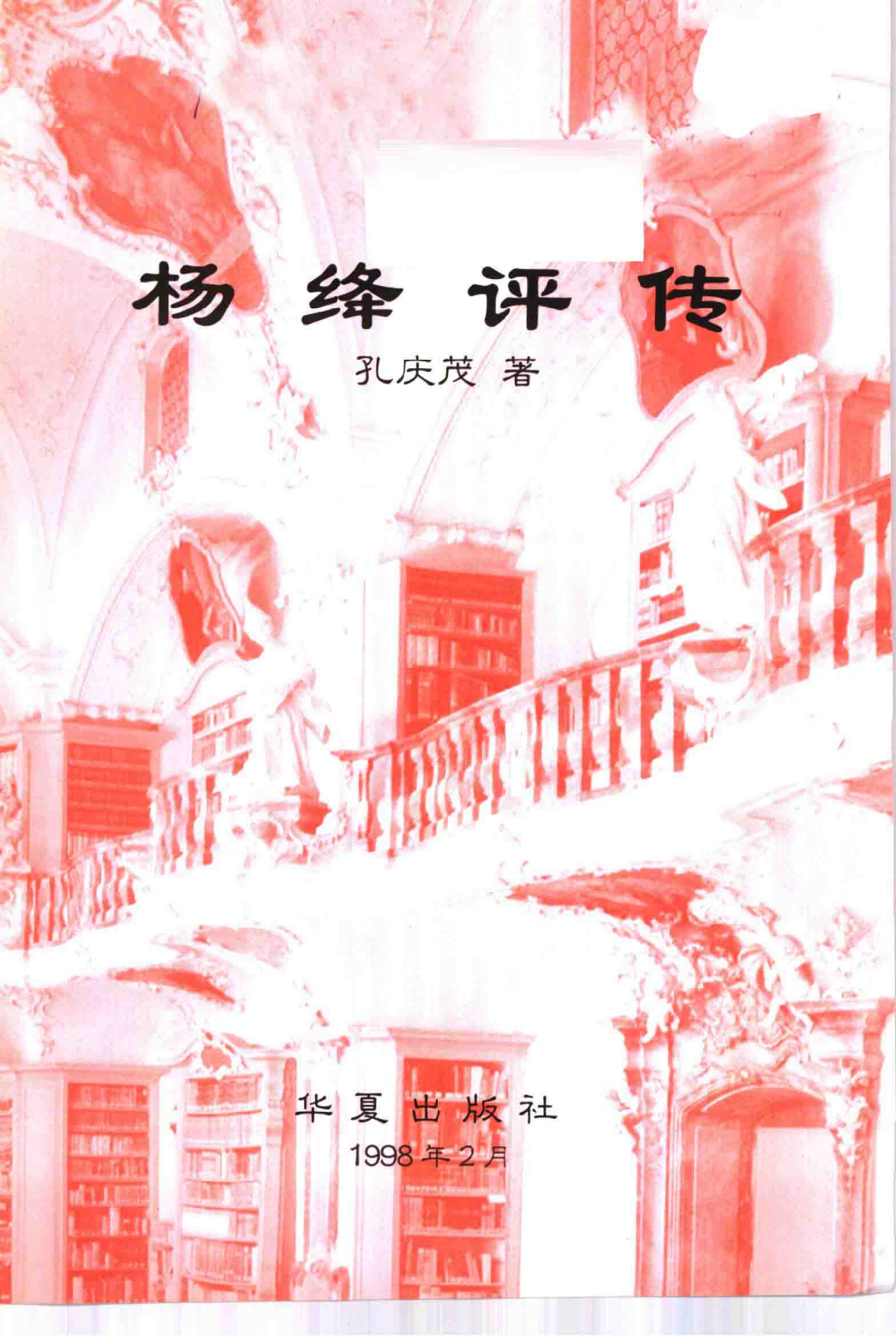
KongQingMao Zhu

楊絳評傳

錢仲聯
著



華夏出版社



杨绛评传

孔庆茂 著

华夏出版社

1998年2月

图书在版编目(CIP)数据

杨绛评传/孔庆茂著. —北京:华夏出版社, 1998.1

ISBN 7-5080-1471-5

I. 杨… II. 孔… III. 杨绛—评传 IV. K825.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 29565 号

华夏出版社出版发行

(北京东直门外香河园北里4号 邮编:100028)

新华书店经销

北京房山先锋印刷厂印刷

850×1168 1/32 开本 10.25 印张 200 千字 6 插页

1998 年 1 月北京第 1 版 1998 年 2 月北京第 1 次印刷

印数 1-20000 册

定价:16.00 元

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换



杨 绛 像



杨绛和钱钟书合影(1936年)

無官無位，活得自在

有才冇識，独鎮偉詞

楊絳月去八十大壽

友朋共祝



杨绛画像之一

(选自1991年《随笔》第6期)



**陈振国 画 端木蕻良 诗
杨绛同志造像题句**

虎年犹忆叱牛年，痛定难平往事煎，卧雪公桌连广厦，
偷光私狱当卿嬛。醒来恍对伏尔泰，梦去还参好了禅。
绛草绛云还绛帐，三生占尽亦奇缘。

一九八六年六月于北京

注：文革期间杨绛女士与钟书先生，无以为家。夜宿办公桌上，
日出即卷铺盖。然犹偷光袖纸，与伏尔泰曹雪芹默契神谈也。

杨绛画像之二

(选自1987年《随笔》第2期)

沈 我们俩的事业！——我不承认。

唐 你们不是志同道合吗？

沈 志同道合！（笑指飞舞的杨花）唐先生，

你看这朵杨花，它的志愿是要飞上天去！

唐（笑）一个人就这么可憐！

沈 就像春风里的杨花，飘浮在暖融的

阳光里，做着春梦，一心想飞上天去，明

儿掉下地，抽了芽，生了根，不过是一颗

种子——假如环境让它活着。

唐（■笑）你这套“植物哲学”什么时候想出

来的？你跟潘大胖子斗法的时候，不像

植物^呀。

沈 有不安分的植物，飞呀飞呀，以为自己

多大力量，自己做得主！安分的，穀子麥

子，早悄，地把自己焖在泥里做下一代的

丙午丁未年纪事

——乌云^与金边——

丙午丁未年的大事是“文化大革命”。^(史无前例的)旧社会过来的老知识分子不是革命的主要对象，尤其像我这种没有名位也从不掌权的人，~~一般~~
只不过陪着挨斗罢了。这里所记的是一个“陪斗者”的经历，但是这场“大革命”里^的小小一个侧面。

风狂雨骤

一九六六年八月九日——也就是阴曆丙午年的六月，我下班回家时默存说：“我今天揪出来了，你呢？”

他说：“还没有，快了，吧？”

果然三天后他也“揪出来了”。

我问默存，“你是怎么‘揪出来的’？”

他也莫名其妙。“大概是人家贴了我整张大字报。”

我倒记得很清楚。当时我还没有一张控诉我的大字报，不过

這裏收集的幾個故事，好比是
夕照中偶爾落入溪流的幾幅
倒影，所以稱為「倒影集」。



一九八〇年六月

稱心如意

楊絳

集一第



行印局書界世

編主境另孔

《稱心如意》書影

(1944年1月上海世界書局)

假成真弄

楊絳



行印局書界世

《弄真成假》書影

(1945年1月上海世界書局)

李健吾如是说

杨绛不是那种飞扬躁厉的作家，正相反，她有缄默的智慧。她是一位勤劳的贤淑的夫人，白皙皙的，不高、不瘦，不修饰，和她在一起，你会觉得她和她的小女孩子一样腼腆。唯其有清静的优美的女性的敏感，临到刻画社会人物，她才独具慧眼，把线条勾勒得十二分匀称。一切在情在理，一切平易自然，而韵味尽在个中矣。

题

引

杨绛先生是一位很有影响的作家、翻译家和著名学者。早在 40 年代上海沦陷区内即以喜剧创作和小说成名。解放以后又翻译出了《小癞子》、《吉尔·布拉斯》和《堂吉诃德》等西方小说名著，成为一个著名的翻译家。虽然在五六十年代尤其是“文革”中遭受了种种折磨，

造成了巨大的时间和精力浪费,但她仍然宝刀不老,在新时期写出了一系列高质量的散文和小说。《干校六记》、《将饮茶》、《杂忆与杂写》、《洗澡》等都是广为传诵的名作,在文学创作上再一次走向辉煌。

杨绛的为人与她的作品一样富有魅力。她有着一一种静默恬退的智慧,洞彻人情世故,微笑面对人生,以出世的达观对待世俗的生活。她首先是一个女人:一个乖巧懂事的女儿、温柔贤惠的妻子、仁慈和蔼的母亲;然后才是一个文人,一个才华横溢的作家、学者、翻译家。在她的身上体现了中国传统的女性美德与西方女性精神的奇妙结合。人们从她的喜剧、小说中惊奇于她的睿智幽默,从她与钱钟书几十年来风雨同舟伉俪情深的生活更领略到了她的精神风貌。

目 录

题引

南方的成长

1. 童年在北京 (2)
2. 回南方 (7)
3. 父母身边的中学岁月 (12)
4. 东吴大学里的杨绛 (19)

从清华到牛津

1. 心系清华研究院 (28)
2. 杨绛的处女作 (34)
3. 缔结良缘 (39)
4. 从牛津到巴黎 (43)
5. 袁江南 (50)
6. 回 国 (53)

上海成名

1. 乱世重逢…………… (60)
2. 泪洗的笑声:喜剧二种…………… (67)
3. 人生的悲剧:《风絮》…………… (83)
4. 女人写的女人小说…………… (92)
5. 最后的选择:重返清华…………… (108)

十七年风雨路

1. 人生的转向…………… (116)
2. 控诉大会…………… (123)
3. 杨译《吉尔·布拉斯》…………… (129)
4. 文艺批评与政治批判…………… (134)
5. 下乡改造及其它…………… (143)

十年劫火

1. 陪斗与被斗…………… (156)
2. 抄家…………… (166)
3. 下放干校…………… (170)
4. 乌云与金边…………… (182)

沧海月明珠有泪

1. 《堂吉诃德》翻译始末…………… (188)
2. “孝顺的厨子”…………… (194)
3. 关于小说…………… (202)
4. 《干枝六记》…………… (207)

将饮茶 思往事

1. 打开国门后的杨绛 (218)
2. “孟婆店”前 (222)
3. 亲人·佣人·自己 (227)
4. 记钱钟书 (236)

沧浪之水:《洗澡》

1. 杨绛写《洗澡》 (244)
2. 《围城》的姊妹篇 (247)
3. “浴客”写真 (250)
4. 沧浪之水清兮 (258)

尾 声

- 软红尘里 (266)

附 录

- 杨绛年谱 (277)
- 杨绛研究文献 (303)

- 后 记 (311)